



РЕГІСТР СУДНОПЛАВСТВА УКРАЇНИ
SHIPPING REGISTER OF UKRAINE

№ 107-2-4-12

СВІДОЦТВО ПРО БЕЗПЕКУ ВАНТАЖНОГО СУДНА
ЩОДО РАДІООБЛАДНАННЯ
CARGO SHIP SAFETY RADIO CERTIFICATE

Це Свідоцтво повинно бути доповнене Переліком радіообладнання (форма R)
This Certificate shall be supplemented by a Record of Equipment of Radio Facilities (Form R)

Видане на підставі положень Міжнародної конвенції про охорону людського життя на морі 1974 року зміненої Протоколом 1988 року до неї,

за уповноваженням Уряду
Регістром судноплавства України

(Назва держави)

Issued under the provisions of the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974 as modified by the Protocol of 1988 relating thereto

under the authority of the Government of
by the Shipping Register of Ukraine

REPUBLIC OF MOLDOVA

(Name of the State)

Дані про судно / Particulars of ship

Назва судна Name of ship	Регістровий номер або позивний сигнал Distinctive number or letters	Порт приписки Port of registry	Валова місткість Gross tonnage	Морські райони для плавання в яких судну видано Свідоцтво (правило IV/2) Sea areas in which ship is certified to operate (regulation IV/2)	Номер IMO IMO number
LAURUS	ERPB	GIURGIULESTI	3068	A1, A2, A3	9559169

Дата закладки кіля чи дата, на яку судно знаходилося в подібній стадії побудови, або, де це можливо застосувати, дата, на яку почалося переобладнання або зміна, або модифікація значного характеру
Date on which keel was laid or ship was at a similar stage of construction or, where applicable, date on which work for a conversion or an alteration or modification of a major character was commenced

08.05.2008

ЦИМ ПОСВІДЧУЄТЬСЯ:
THIS IS TO CERTIFY:

- Що судно оглянуте відповідно до вимог правила 1/9 Конвенції.
That the ship has been surveyed in accordance with the requirements of regulation 1/9 of the Convention.
- Що оглядом встановлено, що :
That the survey showed that:
 - судно відповідає вимогам Конвенції в відношенні радіоустановок;
the ship complied with the requirements of the Convention as regards radio installations;
 - дія радіоустановок, що використовуються в рятувальних засобах, відповідає вимогам Конвенції.
the functioning of the radio installations used in life-saving appliances complied with the requirements of the Convention.
- Що видане / не видане ** Свідоцтво про вилучення.
That an Exemption Certificate has/has not ** been issued.

** Непотрібне закреслити.
Delete as appropriate.

Це Свідоцтво дійсне до
This Certificate is valid until

22.06.2014

за умови проведення періодичних оглядів судна відповідно до правила I/9 Конвенції
subject to the periodical surveys in accordance with regulation I/9 of the Convention.

Дата завершення огляду на якому ґрунтується це Свідоцтво
Completion date of the survey on which this Certificate is based

22.06.2009

(dd/mm/yyyy/dd/mm/yyyy)

Видане в
Issued at

Mariupol

(Місце видачі Свідоцтва / Place of issue of Certificate)

Регістр судноплавства України
Shipping Register of Ukraine

30.01.2012

(Дата видачі / Date of issue)

V. BOROVIK

Підпис уповноваженої особи, яка видала Свідоцтво.
Signature of authorized official issuing the Certificate

Печатка або штамп організації, яка видала Свідоцтво
Seal or stamp of the issuing authority, as appropriate



Перевірено
гол.інж.-інспектор

ПІДТВЕРДЖЕННЯ ПЕРІОДИЧНИХ ОГЛЯДІВ ENDORSEMENT FOR PERIODICAL SURVEYS

Назначена дата (щорічна дата):/Due date (anniversary date):

22.06

Період:/Range:

22.03 – 22.09

ЦИМ ПОСВІДЧУЄТЬСЯ, що при огляді, який вимагається правилом I/9 Конвенції, встановлено, що судно відповідає відповідним вимогам Конвенції.

THIS IS TO CERTIFY that, at a survey required by regulation I/9 of the Convention, the ship was found to comply with the relevant requirements of the Convention.

Періодичний огляд
Periodical survey

(Печатка або штамп уповноваженої установи /
Seal or stamp of the authority, as appropriate)



Підписано
Signed

(Підпис уповноваженої особи / Signature of authorized official)

Mariupol, Ukraine

Місце
Place
Дата
Date

30.03.2010

Періодичний огляд
Periodical survey

(Печатка або штамп уповноваженої установи /
Seal or stamp of the authority, as appropriate)



Підписано
Signed

(Підпис уповноваженої особи / Signature of authorized official)

Mariupol, Ukraine

Місце
Place
Дата
Date

11.05.2011

Періодичний огляд
Periodical survey

(Печатка або штамп уповноваженої установи /
Seal or stamp of the authority, as appropriate)

Підписано
Signed

(Підпис уповноваженої особи / Signature of authorized official)

Місце
Place
Дата
Date

* Внести дату закінчення терміну дії, встановленого Адміністрацією відповідно до правила I/14(a) Конвенції. День і місяць цієї дати відповідають щорічній даті, встановленій в правилі I/2(n) Конвенції, якщо не внесені поправки відповідно до правила I/14(h).
Insert the date of expiry as specified by the Administration in accordance with regulation I/14(a) of the Convention. The day and the month of this date correspond to the anniversary date as defined in regulation I/2(n) of the Convention, unless amended in accordance with regulation I/14(h).

Періодичний огляд
Periodical survey

*(Печатка або штамп уповноваженої установи /
Seal or stamp of the authority, as appropriate)*

Підписано
Signed

(Підпис уповноваженої особи / Signature of authorized official)

Місце
Place
Дата
Date

Періодичний огляд відповідно до правила I/14(h)(iii)
Periodical survey in accordance with regulation I/14(h)(iii)

ЦИМ ПОСВІДЧУЄТЬСЯ, що при періодичному огляді відповідно до правила I/14(h)(iii) Конвенції встановлено, що судно відповідає відповідним вимогам Конвенції.

THIS IS TO CERTIFY that, at periodical survey in accordance with regulation I/14(h)(iii) of the Convention, the ship was found to comply with the relevant requirements of the Convention.

Підписано
Signed

(Підпис уповноваженої особи / Signature of authorized official)

*(Печатка або штамп уповноваженої установи /
Seal or stamp of the authority, as appropriate)*

Місце
Place
Дата
Date

Підтвердження продовження свідоцтва, якщо термін його дії менше 5 років у випадку використання правила I/14(c)

Endorsement to extent the certificate if valid for less than 5 years where regulation I/14(c) applies

Судно відповідає відповідним вимогам Конвенції і це Свідоцтво відповідно до правила I/14(c) Конвенції

The ship complies with relevant requirements of the Convention, and this Certificate shall, in accordance with regulation

вважається дійсним до

I/14(c) of the Convention, be accepted as valid until

Підписано
Signed

(Підпис уповноваженої особи / Signature of authorized official)

*(Печатка або штамп уповноваженої установи /
Seal or stamp of the authority, as appropriate)*

Місце
Place
Дата
Date

Підтвердження у випадку проведення огляду для поновлення свідоцтва і застосування правила I/14(d)
Endorsement where the renewal survey has been completed and regulation I/14(d) applies

Судно відповідає відповідним вимогам Конвенції, і це Свідоцтво відповідно до правила I/14(d) Конвенції

The ship complies with the relevant requirements of the Convention, and this Certificate shall, in accordance with regulation

вважається дійсним до

I/14(d) of the Convention be accepted as valid until

Підписано
Signed

(Підпис уповноваженої особи / Signature of authorized official)

*(Печатка або штамп уповноваженої установи /
Seal or stamp of the authority, as appropriate)*

Місце
Place
Дата
Date

Підтвердження продовження терміну дії свідоцтва до прибуття в порт огляду чи на пільговий термін у випадку застосування правила I/14(e) чи I/14(f)

Endorsement to extend the validity of the certificate until reaching the port of survey or for a period of grace where regulation I/14(e) or I/14(f) applies

Це Свідоцтво відповідно до правила I/14(e)/I/14(f)* Конвенції

This Certificate shall, in accordance with regulation I/14(e)/I/14(f)* of the Convention,

вважається дійсним до

be accepted as valid until

Підписано
Signed

(Підпис уповноваженої особи / Signature of authorized official)

(Печатка або штамп уповноваженої установи /
Seal or stamp of the authority, as appropriate)

Місце
Place
Дата
Date

Підтвердження переносу щорічної дати у випадку застосування правила I/14(h)

Endorsement for advancement of anniversary date where regulation I/14(h) applies

Відповідно до правила I/14(h) Конвенції новою щорічною датою є

In accordance with regulation I/14(h) of the Convention, the new anniversary date is

Підписано
Signed

(Підпис уповноваженої особи / Signature of authorized official)

(Печатка або штамп уповноваженої установи /
Seal or stamp of the authority, as appropriate)

Місце
Place
Дата
Date

Відповідно до правила I/14(h) Конвенції новою щорічною датою є

In accordance with regulation I/14(h) of the Convention, the new anniversary date is

Підписано
Signed

(Підпис уповноваженої особи / Signature of authorized official)

(Печатка або штамп уповноваженої установи /
Seal or stamp of the authority, as appropriate)

Місце
Place
Дата
Date

** Непотрібне закреслити.
Delete as appropriate